

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA „eTRIKE Plattform“ paspirtukui

Versija 1.2, 2025 m. birželio 10 d.

Vertimas, atliktas naudojant dirbtinį intelektą



Laikykitės šių naudojimo instrukcijų, kad transporto priemonę naudotumėte teisingai ir saugiai.



FATH GmbH

Gewerbepark Hügelmühle 31 • 91174 Spalt • Vokietija

Tel.: +49 9175 7909 0 • Faksas: +49 9175 7909 29

www.fath24.com • info.de@fath24.com

Žymėjimo taisyklės**Nurodymai:**

1. Padary
 2. k tai.
 - i+ Padary
 3. k aną.
- ✓ Tai yra tarpinis rezultatas.

Pavojingumo

 PAVOJUS	Sukeliantys mirtinus
 ĮSPĖJIMAS	Gali sukelti mirtinus
 ATSARGIAI	Gali sukelti
DĖMESIO	Gali būti padaryta
 PAST	Naudojimo patarimai / naudinga

© FATH GmbH

Šios naudojimo instrukcijos yra saugomos autorių teisių. Visos teisės saugomos, ypač teisė į atgaminimą ir elektroninį apdorojimą.

Šias naudojimo instrukcijas parengė:

Handbuch Experten GmbH • Ambazac-Str. 4 • 90542 Eckental • www.handbuch-experten.de

Turinys

1 Sauga 5

1.1	Paskirtis	5
1.2	Netinkamas naudojimas.....	5
1.3	Išpėjamieji ženklai.....	5
1.4	Privalomas ženklas	6
1.5	Tikslinė grupė.....	6
1.6	Kvalifikacija.....	6
1.6.1	Kvalifikacija atskirų užduočių	
1.6.2	atlikimui	6
1.7	Asmeninė apsauginė įranga	7
1.8	Ribotos galimybės	7
1.8.1	Pagrindinės saugos taisyklės.....	7
1.8.2	Darbas, atsižvelgiant į pavojus.....	7
1.9	Produkto modifikacijos	7
1.9.1	Rizika ir pavojai.....	8
1.9.2	Automatinis paleidimas.....	8
1.9.3	Kritimas ar nukritimas.....	8
1.9.4	Paslydimas ar užkliuvinimas	8
1.9.5	Elektros pavojus.....	8
1.9.6	Išmetamos dalys	8
1.9.7	Karštis.....	9
1.9.8	Poveikis.....	9
1.9.9	Apsivertimas.....	9
1.10	Suspaudimas.....	9
1.10.1	Elgesys avarijos atveju	9
1.10.2	Gaisras	10
1.11	Perkūnija	10
	Eismo įvykiai	10

2 Aprašymas..... 11

2.1	Bendras funkcinis aprašymas	11
2.2	Gaminio lentelė.....	12
2.3	Pristatymo apimtis.....	12
2.4	Variantai	12
2.4.1	PLS 135	13
2.4.2	PLS 175	13
2.5	Turimos atsarginės dalys.....	13
2.6	Techniniai duomenys	14
2.6.1	Aplinkos sąlygos	14
2.6.2	Važiavimo duomenys	14
2.6.3	Matmenys	14
2.6.4	Akumulatoriaus duomenys	15
2.6.5	Variklio duomenys	15
2.6.6	Elektros saugiklių duomenys.....	15

2.6.7	Padangų duomenys	15
2.6.8	Tarnavimo laikas.....	15
2.7	Eksplotacijos koncepcija	16
2.7.1	Valdymo elementai.....	16
2.7.2	Funkcijų rodymas	16

3 Gabenimas, sandėliavimas, išpakavimas 17

3.2	Išpakavimas.....	17
3.3	Laikymas.....	18

4 Naudojimas Pasirengimas 19

4.1	Reguliavimas ir patikrinimas.....	19
4.2	Įkeliamas	20
4.3	Vairavimas.....	21
4.4	Išjungimas ir statymas.....	22
4.5	Gedimai, pranešimai ir klaidos.....	22

5 Priežiūra ir techninis aptarnavimas 23

5.1	Reguliari apžiūra.....	23
5.1.1	Visa transporto priemonė.....	23
5.1.2	Akumulatorius	23
5.1.3	Stabdžiai.....	23
5.1.4	Vairai.....	24
5.1.5	Ratai	24
5.1.6	Sėdynė	24
5.1.7	Ženklėjimas ir (arba) graviravimas	24
5.2	Valymas.....	24
5.3	Baterija.....	25
5.3.1	Akumulatoriaus įkrovimas	25
5.3.2	Baterijos keitimas	26
5.4	Stabdžių tikrinimas	28
5.4.1	Stabdžių skysčio lygio tikrinimas....	28
5.4.2	Hidraulinių vamzdelių apžiūra	28
5.4.3	Stabdžių trinkelė tikrinimas.....	28
5.5	Vairo patikrinimas ir reguliavimas	29
5.6	Padangų tikrinimas	29
5.6.1	Oro slėgio tikrinimas	29
5.6.2	Padangų protektoriaus tikrinimas ..	30
5.7	Akseleratoriaus rankenos keitimas	30
5.8	Sėdynės patikrinimas	32
5.9	Detalių remontas ir keitimas.	32
5.10	Patikrinimas	3
5.11		3
5.12		2
	IIVV patikrinimas	32

6	Eksplotacijos nutraukimas ir atliekų šalinimas.....	34
6.2	Šalinimas ir perdirbimas	34
7	Priedas.....	35
7.1	ES/EB atitikties deklaracija	35
7.2	Tinkamumas naudoti keliuose	36
7.3	Paveikslų sąrašas.....	37
7.4	Lentelių sąrašas.....	37

1 Sauga

1.1 „“ paskirtis

„eTRIKE Plattform“ motoroleris skirtas naudoti komercinėje srityje.

„eTRIKE Plattform“ motoroleris tinka vienam asmeniui (vairuotojui) ir kroviniams vežti ant lygaus, tvirto paviršiaus, kurio nuolydis neviršija 15°.

„eTRIKE Plattform Scooter“ yra elektrinis triračių motoroleris.

1.2 Netinkamas naudojimas

Bet koks „eTRIKE Plattform Scooter“ naudojimas, kuris skiriasi nuo 5 puslapyje skyriuje „1.1. Numatytas naudojimas“ aprašytojo arba viršija jį, laikomas netinkamu ir todėl nepriimtiniu.

Tai ypač taikoma:

- daugiau nei vieno asmens vežimą,
 - neįgaliotų asmenų vairavimą:
 - jaunesnių nei 15 metų asmenų,
 - turinčių ribotą protinę suvokimą,
 - fiziniai apribojimai,
 - būnant apsvaigus nuo narkotikų ar vaistų.
- krovinių, kurių svoris viršija techniniuose duomenyse nurodytą svorį, pervežimas (žr. skyrių „2.6 Techniniai duomenys“ 14 puslapyje),
- važiavimas nuolydžiais, kurių nuolydis didesnis nei 15°,
 - naudojimas ant slidžių arba burių paviršių.

1.3 Įspėjamieji

	Bendrasis įspėjimas		Kliūtys ant žemės
	Įsodinamos medžiagos		Karštis
	Kritimo pavojus		Suspaudimo pavojus
	Automatinis paleidimas		Paslydimo pavojus
	Gaisro pavojus		Aštrūs daiktai
	Sprogimo pavojus		Išmetamos dalys
	Elektros pavojus		

1.4 Privalomasis

	Naudojimo patarimai ir kita naudinga informacija		Dėvėkite apsauginius akinius
	Susipažinkite su naudojimo instrukcija		Dėvėkite apsauginius drabužius
	Dėvėkite apsaugines pirštines		Dėvėkite apsauginę avalynę

1.5 Tikslinė grupė

„eTRIKE Plattform“ paspirtuku gali naudotis apmokyti darbuotojai.

Asmenims, jaunesniems nei 15 metų, draudžiama naudotis „eTRIKE Plattform“ motoroleriu.

1.6 Kvalifikacija

Šios naudojimo instrukcijos skirtos specializuotam personalui, turinčiam šias kvalifikacijas:

NAUDOTOJAI perskaitė ir suprato šias naudojimo instrukcijas. Jie žino galimus pavojus, kylančius dėl netinkamo elgesio.

KVALIFIKUOTI ELEKTRIKAI yra apmokyti dirbti konkrečioje darbo srityje ir yra susipažinę su atitinkamais standartais bei taisyklėmis. Dėl savo išsilavinimo ir patirties jie gali atlikti darbus su elektros sistemomis, atpažinti ir savarankiškai išvengti galimų pavojų.

1.6.1 Kvalifikacija atskiroms

Užduotis	Kas	Speciali kvalifikacija
Transportas	FATH GmbH	Specializuotas personalas
Sandėliavimas	Klientas	Vartotojai
Pakavimas ir išpakavimas	Klientas	Vartotojai
Paleidimas	Klientas	Vartotojai
Eksploatacija	Klientas	Vartotojai
Problemų sprendimas	FATH GmbH, klientas	Kvalifikuoti elektrikai
Valymas	Klientas	Vartotojai
Aptarnavimas	Klientas	Vartotojai
Remontas ir techninė	FATH GmbH	Kvalifikuoti elektrikai
Eksploatacijos nutraukimas	Klientas	Vartotojai
Šalinimas	FATH GmbH, klientas	Kvalifikuoti elektrikai, vartotojai

1 „Kas ką daro“ matrica

1.6.2 Asmeninė apsauginė įranga

Atliekant bet kokius darbus su „eTRIKE Plattform“ paspirtuku arba ant jo, naudokite šias asmenines apsaugos priemones:

- ▶ Apsauginė avalynė.

Atliekant tam tikras užduotis gali prireikti papildomų asmeninių apsaugos priemonių. Saugos instrukcijas rasite atitinkamuose šių naudojimo instrukcijų skyriuose.



1.7 Ribotos galimybės

Asmenys, turintys ribotas fizines, jutimo ar protines galimybes, arba asmenys, kuriems trūksta patirties ar žinių, **NEGALI** naudoti „eTRIKE Plattform Scooter“.

1.8 Pagrindinės saugos taisyklės

Tam tikroms užduotims gali būti taikomos specialios saugos taisyklės. Saugos instrukcijas ir įspėjimus rasite atitinkamuose šių naudojimo instrukcijų skyriuose.

Būtinai laikykitės šioje naudojimo instrukcijoje pateiktų saugos nurodymų. Prieš naudodami „eTRIKE Plattform“ motorolerį, vartotojai privalo perskaityti ir suprasti šią naudojimo instrukciją, ypač su sauga susijusią informaciją.

Vartotojais leidžiama tapti tik tiems asmenims, kurie, kaip galima tikėtis, sugebės patikimai naudotis „eTRIKE Plattform“ paspirtuku. Asmenys, kurių reakcijos gebėjimai yra sutrikę, pvz., dėl narkotikų, alkoholio ar vaistų, **NĖRA** leidžiami naudotis.

1.8.1 Darbas, atsižvelgiant į galimus pavojus

Visus darbus su „eTRIKE Plattform Scooter“ arba ant jo atlikite atsargiai.

„eTRIKE Plattform Scooter“ naudokite tik:

- ▶ pagal paskirtį, atsižvelgiant į riziką ir laikantis šių naudojimo instrukcijų,
- ▶ jei visa saugos įranga yra sumontuota, veikia ir yra aktyvi,
- ▶ jei „eTRIKE Plattform Scooter“ yra puikios techninės būklės.

Tai taip pat apima:

- ▶ Techninės priežiūros darbus atlikite tik tada, kai „eTRIKE Plattform Scooter“ yra išjungtas ir apsaugotas nuo pakartotinio įjungimo.
- ▶ Kiekvieną savaitę nuvalykite „eTRIKE Plattform“ paspirtuką, kad pašalintumėte nešvarumus ir dulkes.

1.8.2 Produkto modifikacijos

„eTRIKE Plattform Scooter“ modifikavimas apskritai draudžiamas. Jei „eTRIKE Plattform Scooter“ bus modifikuotas, kyla didelė nelaimingo atsitikimo rizika, galinti turėti rimtų ar mirtinų pasekmių.

Nesilaikant naudojimo instrukcijų, netinkamai atliekant techninės priežiūros darbus, ypač atliekant techninius pakeitimus ir priedus (papildymus) be raštiško „FATH GmbH“ sutikimo, bus panaikinta tiek garantija, tiek gamintojo atsakomybė.

Jei būtini tolesni pakeitimai, prašome pasikonsultuoti su „FATH GmbH“ ir iš anksto gauti raštišką leidimą.

1.9 Rizika ir pavojai

1.9.1 Automatinis paleidimas



Pavojus gyvybei dėl nekontroliuojamo įjungimo.

- ▶ Apsaugokite „eTRIKE Plattform“ motorolerį nuo atsitiktinio įjungimo – po važiavimo visada ištraukite raktelį ir įjunkite stovėjimo stabdį.
- ▶ Pasukite akceleratoriaus rankenėlę tik tada, kai ketinate pradėti važiuoti.
- ▶ Atliekant techninės priežiūros darbus, paprašykite kito asmens, kad avarijos atveju jis užtrauktų „eTRIKE Plattform Scooter“ rankinį stabdį.

1.9.2 Nukritimas ar kritimas



Krentant galima patirti mirtinus sužalojimus.

- ▶ NELIPKITE ant „eTRIKE Plattform Scooter“ bagažinės.
- ▶ NEVEŽKITE žmonių su „eTRIKE Plattform Scooter“.
- ▶ NEVAŽIUOKITE stovėdami.
- ▶ Visada tvirtai laikykitės vairo abiem rankomis.
- ▶ Abi kojas laikykite ant „eTRIKE Plattform“ paspirtuko.

1.9.3 Paslydimas ar užkliuvimas



Važiuojant slidžiu paviršiumi galima patirti lengvus sužalojimus.

- ▶ Važiuokite atsargiai keliais, kurie yra slidūs dėl lietaus, ledo ar sniego.
- ▶ Važiuokite lėtai ir atsižvelgdami į oro sąlygas.



1.9.4 Elektros pavojus



Elektros smūgis dėl įtampą turinčių komponentų.

- ▶ Darbus su elektros linijomis ir komponentais turi atlikti **TIK** kvalifikuoti elektrikai.
- ▶ Atliekant bet kokius darbus su elektros linijomis ir komponentais, laikykitės 5 elektrotechnikos saugos taisyklių.
- ▶ NEJUNGITE akumuliatoriaus gnybtų tarpusavyje.
- ▶ NENAUDOKITE „eTRIKE Plattform“ paspirtuko, jei pastebėjote, kad elektros laidai ar komponentai yra sugedę.



1.9.5 Išsviestos dalys



Išsviestos dalys gali sukelti susidūrimą.

- ▶ Visada pritvirtinkite transportavimo dėžes prie „eTRIKE Plattform Scooter“ taip, kad jos negalėtų nukristi važiuojant, pvz., naudodami tvirtinimo diržus, arba prisukite transportavimo dėžes prie platformos.
- ▶ Negalima vežti laisvų dalių arba dalių, kurios išsikiša už „eTRIKE Plattform Scooter“ matmenų ribų.

1.9.6 Karštis

Dėl saulės spindulių įkaitusių komponentų gali atsirasti odos sudirginimas ir nudegimai.



1.9.7 Smūgis

Dėl išsikišusių dalių gali įvykti susidūrimas.

- ▶ NEVEŽKITE dalių, kurios išsikiša už „eTRIKE Plattform Scooter“ matmenų ribų.



1.9.8 Apsivertimas

Dėl apsvertimo gali atsirasti sužalojimų.

- ▶ Važiuokite tik ant tvirto ir lygaus kelio.
- ▶ Važiuokite laikydami abi rankas ant vairo.
- ▶ Prie bordiūrų artėkite tinkamu greičiu.
- ▶ NEVAŽIUOKITE aukštn ar žemyn per bordiūrus, kurių aukštis didesnis nei 10 cm.
- ▶ NEVAŽIUOKITE į viršų ar žemyn nuolydžiais, kurių nuolydis didesnis nei 15 %.
- ▶ NEATLIKITE staigių posūkių.
- ▶ Jei įmanoma, vengti vairuoti nuolydžiuose.
- ▶ Tolygiai paskirstykite transportavimo dėžių apkrovą ant „eTRIKE Plattform“ motorolerio.
- ▶ Tvirtai pritvirtinkite visas transportavimo dėžes.



1.9.9 Suspaudimas

Gali būti suspausti pirštai ir galūnės.

- ▶ NEVAIŽUOKITE taip, kad vairavimo judesiai nesuspaustų jūsų pirštų.
- ▶ NEIŠTUMKITE galūnių tarp važiuojančio „eTRIKE Plattform“ paspirtuko ir kitų objektų.
- ▶ NEVAŽIUOKITE tiesiai į kitus žmones.



1.10 Elgesys avarijos atveju

Išjunkite „eTRIKE Plattform“ paspirtuką šiais atvejais:

- Yra sužalojimo pavojus,
- „eTRIKE Plattform Scooter“ ar vežamų krovinių sugadinimo pavojus,
- yra pavojus, kad gali būti apgadinti kiti transporto priemonės.

Avarijos atveju nedelsdami imkitės veiksmų ir skambinkite vietiniu skubios pagalbos numeriu

1.10.1 Gaisras

„eTRIKE Plattform Scooter“ gesinkite tik tinkamu CO2 gesintuvu.

Jei dėl akumulatoriaus įkrovimo kyla gaisras, atjunkite „eTRIKE Plattform Scooter“ nuo elektros tinklo, jei tai galima padaryti saugiai.

Jei reikia, praneškite vietos ugniagesiams.

1.10.2 Perkūnija

Nenaudokite „eTRIKE Plattform Scooter“ per perkūniją ir esant stipriam vėjui.

Išjunkite „eTRIKE Plattform“ paspirtuką ir saugiai jį pastatykite; žr. skyrių „4.4 Išjungimas ir pastatymas“ 22 puslapyje.

1.11 Eismas keliuose

„eTRIKE Plattform Scooter“ motorolerį viešuose keliuose ir kitose vietose, kuriose galioja konkrečios šalies kelių eismo taisyklės, galite vairuoti tik tuo atveju, jei turite „eTRIKE Plattform Scooter“ versiją, atitinkančią kelių eismo leidimo reikalavimus.

2 Aprašymas

2.1 Bendras funkcinis aprašymas

Produkto pavadinimas /	„eTRIKE“ platforminis paspirtukas
Serijos arba tipo pavadinimas	PLS 135 / PLS 175
Transporto priemonės tipas	Transportinė transporto
Atitiktis teisės aktams ir standartams	2006/42/EB EN ISO 12100:2010 DIN EN 60204-1:2019-06; VDE 0113-1:2019-06
Gaminio versijos	■ PLS 135: Bendras ilgis 1 350 mm ■ PLS 175: Bendras ilgis 1 750 mm

2 *Atpažinimo požymiai*

„eTRIKE Plattform“ motoroleris skirtas vienam asmeniui (vairuotojui) ir kroviniams vežti.

„eTRIKE Plattform“ motoroleris paprastai valdomas naudojant ant vairo esančius valdymo elementus:

- Uždegimas,
- Akseleratoriaus rankenėlė,
- Rankinis stabdys,
- funkcijų ekranas ir apšvietimo jungiklis,
- Krypties perjungiklis ir signalas.

2.2 Tipinė plokštelė

„eTRIKE Plattform Scooter“ tipo plokštelės pavyzdį žr. toliau pateiktame paveiksle.



1 pav. Gaminio lentelė

Poz.	Pavadinimas	Poz.	Pavadinimas
1	Gamintojo adresas	6	Ašies apkrova
2	Prekės numeris	7	Baterijų ir įkraunamų baterijų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis!
3	Gamybos data	8	Atitiktis CE reikalavimams
4	Serijos numeris	9	Svetainės QR kodas
5	Leidžiamas bendras svoris	10	Produkto pavadinimas

2.3 „Komplektacija

Standartinė komplektacija

Priedama prie visų variantų:

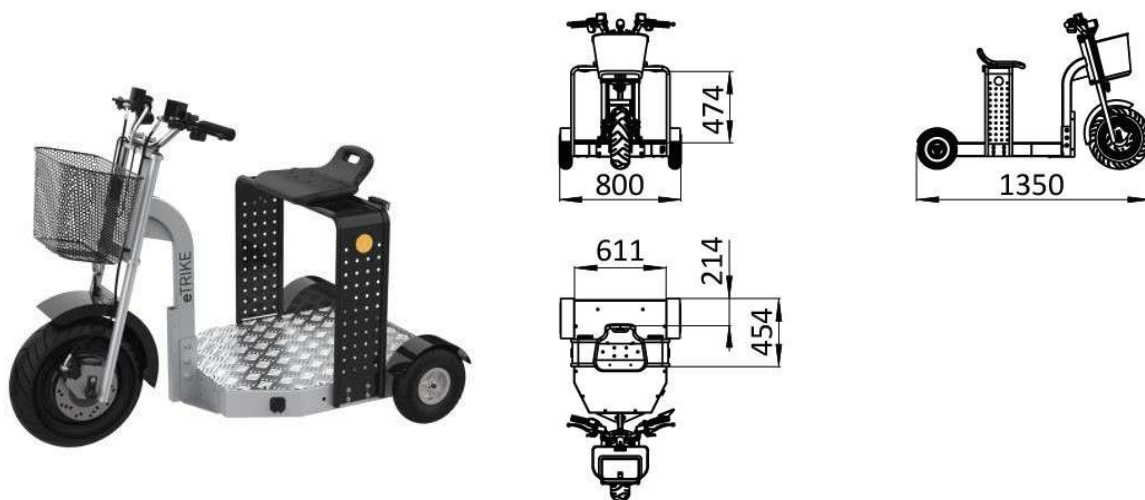
- 1 „eTRIKE Plattform“ paspirtukas (su galimu įpakavimu),
- Naudojimo instrukcija QR kodo pavidalu ant „eTRIKE Plattform“ paspirtuko,
- Įkroviklis (priedas),
- Akumulatoriai (nuolatiniai).

2.4 „variantai

„eTRIKE Plattform Scooter“ siūlomas 2 variantais:

- PLS 135
- PLS 175

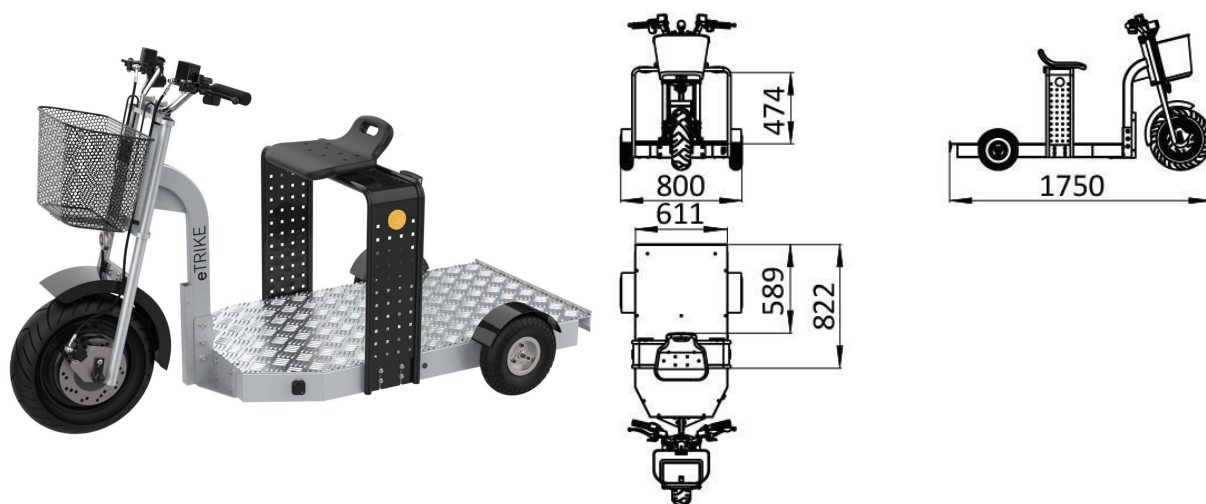
2.4.1 PLS 135



2 pav. PLS 135

- Bendras ilgis: 1 350 mm

2.4.2 PLS 175



3 pav. PLS 175

- Bendras ilgis 1 750 mm
- Krovimo plotas: 589 mm

2.5 Turimos atsarginės dalys

Naudokite tik gamintojo patvirtintas atsargines dalis. Dėl turimų atsarginių dalių kreipkitės į „FATH GmbH“.

2.6 „Te“ techniniai duomenys

Aplinkos temperatūra	[°C]	-5 ... +40
Santykinis drėgnumas	[%]	<80
Išskiriamo triukšmo lygis	[dB]	<70

3 Aplinkos sąlygos

„eTRIKE Plattform Scooter“ naudojimo vietos sąlygos turi atitikti bent jau leistinas aplinkos sąlygas.

■ Leidžiamos, pavyzdžiui, įprastos gamybos aplinkos be korozinių medžiagų, degių dujų ir degių, garuojančių skysčių.

■ Jis skirtas naudoti dengtose ir uždaroje patalpose bei ne viešosiose eismo trasose.

Bet koks naudojimas kitomis sąlygomis turi būti raštu suderintas su „FATH GmbH“.

2.6.2

Maksimalus greitis į priekį	[km/h]	15
Maksimalus greitis atbulinė eiga	[km/h]	4
Nuvažiuojamas atstumas	[km]	40

4 Važiavim

2.6.3 Matmenys

		PLS 135	PLS 175
Ilgis	[mm]	1 350	1 750
Plotis	[mm]	786	786
Aukštis	[mm]	1 000	1 000
Krovimo plotas	[mm]	214	589
Ratų bazė	[mm]	1 013	1 548
Svoris	[kg]	99,6	123,0
Patvirtinta bendra suma svoris	[kg]	350	
Maks. krepšelio svoris	[kg]	4	

5 Matmenys

2.6.4 „Batt ery“

Kiekis		4
Tipas		Švino gelis
Akumulatoriaus įtampa	[V]	12
Darbinė srovė	[A]	20
Vardinė talpa PLS 135	[Ah]	25
Vardinė talpa PLS 175	[Ah]	38

6 Akumuliato

2.6.5 Variklio

Variklio įtampa	[V]	48
Darbinė srovė	[A]	20
Galia	[W]	1 000
Maks. greitis		195
Nominalus sukimosi greitis	[Nm]	19,7

7 Variklio

2.6.6 Elektros saugiklių

Valdymo saugiklis	[A/V]	2/80
Saugiklio apsauga Įkrovimo lizdas	[A/V]	7,5/80
Saugiklių apsauga Važiavimo pavara	[A/V]	30/80

8 Elektrinių

2.6.7

Oro slėgis	[bar]	2,5
Priekinio rato tipas		130/60-10TL
Galinio rato tipas		4,10-3,50-4
Priekinio rato ratlankio tipas		Ratų stebulės variklis
Galinio rato ratlankio tipas		Aliuminio ratlankiai

9 Duomenų

2.6.8 Eksploatacijos trukmė

Gamybos metai IŠ		2025
	[metai]	10

10 Tarnavimo

Tarnavimo laikas numatomas atsižvelgiant į reguliarią techninę priežiūrą. Jei techninės priežiūros intervalai yra per ilgi, tarnavimo laikas sutrumpėja.

2.7 Veiklos koncepcija



4 pav. Valdymo

Prek	Aprašymas	Prek	Aprašymas
1	Funkcijų ekranas	6	Pirmyn (F) ir atbulinė pavara (R)
2	Stovėjimo stabdys	7	Signalas
3	Rankinis stabdys	8	Galiniai žibintai su šviesos jungikliu
4	Akseleratoriaus rankena	9	Priekinis žibintas su įjungimo jungikliu
5	Uždegimas		

! PASTABA

- Šviesos jungiklis yra tiesiogiai ant galinių žibintų ir priekinio žibinto. Galiniai žibintai ir priekinis žibintas yra atskiri komponentai su savo baterijomis.
- Galiniai ir priekiniai žibintai įjungiami ir išjungiami paspaudus apšvietimo jungiklį.
- Prieš kiekvieną važiavimą įsitikinkite, kad galinių žibintų ir priekinio žibinto baterijos yra įkrautos.

2.7.2 Funkcijų ekranas

Baterijos įkrovos lygį galite matyti ant vairo esančiame funkcijų ekrane.

Jei funkcijų ekrane rodomas žemas akumuliatoriaus įkrovos lygis, įkraukite akumuliatorių; žr. skyrių „5.3 Akumuliatorius“ 25 puslapyje.

3 Transportavimas, sandėliavimas, išpakavimas

„eTRIKE Plattform“ paspirtukas pristatomas pervežimo agentūros į „eTRIKE“ transportavimo dėžę.

„eTRIKE Plattform“ motoroleris nėra skirtas vilkti. „eTRIKE Plattform“ motorolerį visada vežkite „eTRIKE“ transportavimo dėžėje, žr. skyrių „3.1 Transportavimas“ 17 puslapyje.

PASTABA

► Išsaugokite „eTRIKE“ transportavimo dėžę, kad

3.1 „ “ „Tr “

		PLS 135	PLS 175
Svoris su Dėžė ir padėklas	[kg]	130	150
Ilgis	[mm]	1800	
Plotis	[mm]	900	
Aukštis	[mm]	1400	

11 Transporto matmenys

„eTRIKE“ transportavimo dėžę vežkite pramoniniu krautuvu taip:

1. Pritvirtinkite „eTRIKE“ transportavimo dėžę prie transportavimo padėklo, kad ji neslystų.
2. Tinkamo pramoninio krautuvo, pvz., padėklų vežimėlio, šakės turi būti įkištos po transportinio padėklo kėlimo taškais.
3. Pakelkite transportavimo padėklą pramoniniu
4. krautuvu. Perkelkite transportavimo padėklą į
5. saugojimo vietą. Pastatykite transportavimo
✓ padėklą saugojimo vietoje.

3.2 „ “ išpakavimas

Būtina sąlyga:

■ Turima rampa.

Išpakuokite „eTRIKE Plattform“ paspirtuką taip:

1. Pakelkite „eTRIKE“ transportavimo dėžę ir ją
2. nuimkite. Nuimkite pakuotę.
3. Prie transportavimo padėklo priekio pastatykite rampą.
4. Atsargiai stumkite „eTRIKE Plattform Scooter“ per rampą nuo transportavimo padėklo.
5. Patikrinkite, ar „eTRIKE Plattform Scooter“ nėra pažeistas.

6. Jei prekė yra pažeista, susisiekite su „FATH GmbH“.

✓ Jūs išpakavote „eTRIKE Plattform“ paspirtuką.

PASTABA

- ▶ *Išsaugokite „eTRIKE“ transportavimo dėžę, jei prireiks iš naujo supakuoti „eTRIKE Plattform“ paspirtuką, pavyzdžiui, norint jį išsiųsti į „FATH GmbH“ aptarnavimui arba ilgesniam saugojimui.*

Pakuotės medžiagos – plastikas, kartonas ir mediena. Pakuotės medžiagas rūšiuokite pagal medžiagą ir perdirbkite nekenkiant aplinkai.

3.3 „ laikymas

„eTRIKE Plattform“ paspirtuką laikykite uždengtoje, sausoje ir švariai išvalytoje patalpoje. Laikykitės nurodymų dėl laikymo temperatūros ir drėgmės – žr. skyrių „2.6.1 Aplinkos sąlygos“ 14 puslapyje.

Kiekvieną savaitę įkraukite akumuliatorių, žr. skyrių „5.3.1 Akumulatoriaus įkrovimas“ 25 puslapyje.

4 Pasirengimas as eksploataci jai

4.1 Reguliavimas ir patikrinimas

Atlikite „eTRIKE Plattform“ motorolerio reguliavimą ir patikrinimą taip:

1. ĮSPĖJIMAS! Dėl išsiliejusios akumulatoriaus rūgšties kyla cheminių nudegimų pavojus.

- Patikrinkite, ar nesilieja skysčiai. Jei skysčiai išsilieja, susisieki su „FATH GmbH“, kad galėtumėte atsiųsti „eTRIKE Plattform“ paspirtuką.
- Surinkite išsiliejusius skysčius ir tinkamai juos pašalinkite.

2. Nustatykite sėdynę, žr. skyrių „5.8 Sėdynės patikrinimas“ 32 puslapyje.

3. Nustatykite vairą, žr. skyrių „5.5 Vairo tikrinimas ir reguliavimas“ 29 puslapyje.

Patikrinkite, ar padangų oro slėgis ir protektoriaus gylis atitinka reikalavimus; žr. skyrių „5.6 Padangų tikrinimas“ 29 puslapyje.

Jei reikia, atleiskite stovėjimo stabdį, atleidžiant abiejų rankinių stabdžių fiksavimo mechanizmus.

5. Patikrinkite, ar galima užfiksuoti stovėjimo stabdžio

6. fiksatorių. Įkiškite uždegimo raktelį į uždegimo spynelę.

7. Pasukite uždegimo raktelį į dešinę.

8. Funkcijų ekrane rodomas akumulatoriaus įkrovos lygis.

i+ Variklis užsiveda.

i+

9. ĮSPĖJIMAS! Susidūrimo atveju gali būti sužaloti žmonės ir

- Pažvelkite per petį, kad įsitikintumėte, jog šalia jūsų nėra žmonių ar transporto priemonių.
- Patikrinkite, ar priešais ar už jūsų nėra žmonių ar transporto priemonių.
- Niekada netyčia neįjunkite atbulinės pavaros

10. Patikrinkite atbulinę pavarą trumpai važiuodami atbuline eiga.

11. Patikrinkite priekinę pavarą trumpai pajudėdami į priekį.

12. Patikrinkite rankinį stabdį:

- Važiuokite į priekį.
- Stabdykite.
- Jei stabdžiai nesuveikia, susisieki su „FATH GmbH“.

13. Išjunkite „eTRIKE Plattform“ paspirtuką ir saugiai jį pastatykite; žr. skyrių „4.4 Išjungimas ir pastatymas“ 22 puslapyje.

14. Jei reikia, įkraukite akumuliatorių, jei jo įkrovos lygis yra žemas (žr. skyrių „5.3 Akumulatorius“ 25 puslapyje).



15. Patikrinkite, ar veikia apšvietimas.
 16. Išimkite uždegimo raktelį.
- ✓ Atlikote reguliavimus ir patikrinimus.

4.2 „ “ pakrovimas

ĮSPĖJIMAS



Gali įvykti kritimas dėl žmonių vežimo.

- ▶ NEVEŽKITE žmonių krepšelyje.
- ▶ NEVEŽKITE žmonių krovimo plote.

ĮSPĖJIMAS



Dėl išsviestų dalių gali įvykti susidūrimas.

- ▶ Visada pritvirtinkite transportavimo dėžes prie „eTRIKE Plattform“ motorolerio taip, kad jos negalėtų nukristi važiuojant, pvz., naudodami tvirtinimo diržus.
- ▶ NEVEŽKITE laisvų dalių arba dalių, kurios išsikiša už „eTRIKE Plattform Scooter“ matmenų ribų.

Sąlyga:

- Krovinsys ir vairuotojas kartu neviršija leistino bendro svorio.
- Negalima viršyti leistino krepšelio svorio.

„eTRIKE Plattform Scooter“ pakraukite taip:

1. Transporto dėžių svorį tolygiai paskirstykite krovimo plote. Transporto
2. dėžes pritvirtinkite prie sėdynės laikiklio, pvz., tvirtinimo diržais.



3. ĮSPĖJIMAS! Dėl prasto matomumo gali kilti sužalojimų ir

- NEKRAUKITE krepšio taip, kad būtų ribojamas matomumas.
- Krepšelį pakraukite taip, kad nė viena jo dalis neišsikištų už krepšelio krašto.
- Atkreipkite dėmesį, kad krepšyje esantis svoris gali turėti įtakos važiavimo savybėms.

4.3 „ “

ĮSPĖJIMAS

Avarija galėjo įvykti dėl neatsargaus

- ▶ Atidžiai stebėkite aplinką. Važiuokite
- ▶ laikydami abi rankas ant vairo.
- ▶ NEVAŽIUOKITE dideliu greičiu sudėtingose situacijose.
- ▶ Prieš sukdami, pažvelkite į kairę ir į dešinę.
- ▶ **NEVYKITE** staigių posūkių.
- ▶ Pasirinkite tinkamą greitį, kad pavojingose situacijose galėtumėte laiku sustoti.
- ▶ Važiuodami nuokalne, sumažinkite greitį, kai tik jis viršys 15 km/h.
- ▶



PASTABA

- ▶ Įgykite vairavimo patirties su „eTRIKE Plattform“ motoroleriu, važiuodami naudojimo aplinkoje atsargiai, lėtai ir be pakrautų transportavimo dėžių.

Būtina sąlyga:

- Prieš pradėdami važiavimą, atlikote visus reguliavimus ir patikrinimus – žr. skyrių „4.1 Reguliavimas ir patikrinimas“ 19 puslapyje.

Toliau elkitės su „eTRIKE Plattform“ paspirtuku taip:

1. Įkiškite uždegimo raktelį į uždegimo
 2. spynele. Pasukite uždegimo raktelį į dešinę.
- i+ Variklis užsiveda.
3. Įjunkite apšvietimą.
 4. Atleiskite stovėjimo stabdį, atleidžiant abiejų rankinių stabdžių fiksavimo mechanizmus.
- i+ Funkcijų ekrane rodomas akumuliatoriaus įkrovos lygis.
5. Jei norite važiuoti į priekį, įjunkite priekinę pavarą.
 5. Jei norite važiuoti atgal, įjunkite atbulinę pavarą

6. ĮSPĖJIMAS! Susidūrimo atveju gali būti sužaloti žmonės ir

- Pažvelkite per petį, kad įsitikintumėte, jog šalia jūsų nėra žmonių ar transporto priemonių.
- Patikrinkite, ar priešais ar už jūsų nėra žmonių ar transporto priemonių.
- Laiku signalizuokite, kad įspėtumėte žmones ar kitus transporto priemonių





7. ĮSPĖJIMAS! Dėl užstrigusio „eTRIKE Plattform“ paspirtuko gali kilti sužalojimų ir materialinės žalos

- Jei „eTRIKE Plattform“ motoroleris užblokuotas, pasukite uždegimo raktelį į kairę.
 - Išimkite uždegimo raktelį.
 - Susisieki su „FATH GmbH“, kad blokavimas būtų pašalintas.
8. Nuvažiuokite „eTRIKE Plattform Scooter“ iki savo kelionės tikslo.
9. Išjunkite „eTRIKE Plattform“ motorolerį ir saugiai jį pastatykite, žr. skyrių „4.4 Išjungimas ir pastatymas“ 22 puslapyje.
- ✓ Važiavote „eTRIKE Plattform Scooter“

4.4 „ Išjungimas ir pastatymas

Sąlyga:

■ „eTRIKE Plattform Scooter“ yra įjungtas.

■ Turite tvirtą ir lygų pastatymo plotą.

Po naudojimo išjunkite „eTRIKE Plattform“ paspirtuką taip:

1. Pastatykite „eTRIKE Plattform“ motorolerį stovėjimo vietoje.
 2. Atleiskite akceleratoriaus rankenėlę.
 3. Palikite pakankamai vietos aplink vairą, kad nebūtų netyčia paspausti akceleratoriaus, stabdžių ir rankinio stabdžio svirtys.
 4. Paspauskite ir laikykite nuspaustą kairiąją rankinį stabdį.
 5. Pritvirtinkite stovėjimo padėties fiksatorių prie kairiojo rankinio stabdžio.
 6. Pakartokite 4 ir 5 veiksmus su dešiniuoju fiksatoriumi.
 7. Išimkite uždegimo raktelį.
 8. Laikykite uždegimo raktelį saugioje vietoje.
- ✓ Jūs išjungėte „eTRIKE Plattform“ paspirtuką.

4.5 Gedimai, pranešimai ir klaidos

1. Įsitikinkite, kad nėra pavojaus žmonėms ar turtui. Jei kyla pavojus, išjunkite „eTRIKE Plattform Scooter“, žr. skyrių „4.4 Išjungimas ir pastatymas“ 22 puslapyje.
Nustatykite gedimo priežastį.
 2. Patikrinkite, ar gedimą galite pašalinti patys, ar reikia kreiptis į „FATH GmbH“
 3. įgaliotus specialistus.
Jei reikia, kreipkitės į „FATH GmbH“.
 4. Gedimą pašalinote.
- ✓

5 Priežiūra ir techninis

DĖMESIO

Dėl netinkamos priežiūros gali būti sugadintas turtas.

- ▶ „eTRIKE Plattform Scooter“ techninę priežiūrą gali atlikti tik tinkamai apmokyti asmenys.
- ▶ **NEATSUKITE** važiuoklės varžtų.

Pasiruoškite techninei priežiūrai ir remontui taip:

1. ĮSPĖJIMAS! Dėl netikėtų judesių gali kilti sužalojimų ir materialinės žalos.

- Išjunkite „eTRIKE Plattform Scooter“, žr. skyrių „4.4 Išjungimas ir pastatymas“ 22 puslapyje.

2. Nuimkite transportavimo dėžes, kurios vis dar yra ant „eTRIKE Plattform Scooter“.

✓ Jūs pasirengėte techninei priežiūrai ir remontui.

5.1 Reguliari apžiūra

5.1.1 Visas transporto priemonė

Intervalas	Patikrinimas / užduotis	Veiksmai gedimų atveju
Prieš kiekvieną naudojimą	Vizualinė apžiūra	Susisieki su „FATH GmbH“
Kas savaitę	Valymas	
Kas 200 darbo valandų	Patikrinkite ir priveržkite visus varžtus	Susisieki su „FATH GmbH“
Kas ketvirtį		
Kasmet	UVV patikrinimas	Susisieki su „FATH GmbH“

5.1.2

Akumuliatorius

Intervalas	Patikrinimas / užduotis	Veiksmai gedimų atveju
	akumul	Susisieki su „FATH GmbH“

5.1.3

Intervalas	Patikrinimas / užduotis	Veiksmai gedimų atveju
Kas savaitę	Stabdžių skysčio lygio tikrinimas	Susisieki su „FATH GmbH“
	Stabdžių vamzdelių apžiūra	Susisieki su „FATH GmbH“
Kas ketvirtį	Stabdžių trinkelų ir diskų tikrinimas	Susisieki su „FATH GmbH“

5.1.4 Vairai

Intervalas	Patikrinimas / užduotis	Veiksmai gedimo atveju
Kas savaitę	Priedo patikrinimas	Prisukite varžtą jungtis

5.1.5 Ratai

Intervalas	Patikrinimas / užduotis	Veiksmai gedimų atveju
Kas savaitę	Oro slėgio tikrinimas	Padangų pripūtimas
Kas ketvirtį	Priedų tikrinimas	Prisukite varžtų jungtis

5.1.6

Sėdynė

Intervalas	Patikrinimas / užduotis	Veiksmai gedimo atveju
Kas savaitę	Tvirtinimo patikrinimas	Prisukite varžtą jungtis

5.1.7 Ženklinimas ir (arba)

Interval	Patikrinimas /	Veiksmai gedimų atveju
Kasd	Vizualinė apžiūra	Valymas, keitimas

5.2 „ “

ĮSPĖJIMAS



Dėl netinkamo valymo gali atsirasti sužalojimų ir materialinė žala.

- ▶ „eTRIKE Plattform“ paspirtuką valykite tik tada, kai jis yra išjungtas.
- ▶ NENAUDOKITE tirpiklių ar agresyvių valymo priemonių.
- ▶ NENAUDOKITE aukšto slėgio plovimo įrenginių ar garinių

„eTRIKE Plattform Scooter“ valykite taip:

1. Patikrinkite, ar „eTRIKE Plattform“ paspirtukas yra išjungtas.
 2. Nuvalykite drėgnu skudurėliu ir švelniu muilu:
 - sėdynę,
 -
 3. „eTRIKE Plattform Scooter“ išorinius paviršius nuvalykite drėgnu, nepaliekantį pūkelių skudurėliu.
 4. Jei reikia, stipresniems nešvarumams pašalinti naudokite švelnų
 5. valiklį. Nešvarius ratus nuvalykite drėgnu šepetėliu su sintetiniais
- ✓ šeriais. Jūs išvalėte „eTRIKE Plattform Scooter“.

5.3 „ “

PAVOJUS

Atidarant įkroviklį gali įvykti elektros smūgis.

- ▶ Įkroviklio priežiūros ir remonto darbus gali atlikti tik įgalioti kvalifikuoti elektrikai
- ▶ NEDARYKITE įkroviklio patys.
- ▶ Prieš atidarydami įkroviklį, jį visiškai išjunkite.
- ▶ Prieš atliekant bet kokius darbus su įkrovikliu, įsitikinkite, kad jis yra atjungtas nuo elektros tinkle.



5.3.1 „Char“ akumulatoriaus įkrovimas

Įkraukite akumuliatorių ne vėliau, kai
akumulatoriaus įkrovos indikatorius

PAVOJUS

Elektros smūgis dėl pažeisto įkrovimo kabelio.

- ▶ Prieš naudodami patikrinkite, ar įkrovimo laidas nėra pažeistas.



ĮSPĖJIMAS

Dėl netinkamo akumulatoriaus įkrovimo gali įvykti sproginimas ir gaisras.

- ▶ NEĮKRAUKITE akumulatoriaus įkrovikliu, kuris nėra skirtas šiam akumuliatoriui.
- ▶ NENAUDOKITE per didelės įkrovimo srovės.
- ▶ Naudokite tik numatytą akumulatoriaus tipą, žr. skyrių „2.6.4 Akumulatoriaus duomenys“ 15 puslapyje.
- ▶ Kraunant išlaikykite įstatymuose nustatytą atstumą tarp pramoninių transporto priemonių.



Būtina sąlyga:

- „eTRIKE Plattform Scooter“ turi būti išjungtas.
- Uždegimo raktelis išimtas.
- Akumulatorius turėtų būti kambario temperatūros.



5 pav. Įkrovimo lizdas

Įkraukite akumuliatorių taip:

1. Atidarykite įkrovimo lizdo dangtelį.
2. Prijunkite komplekte esančio įkroviklio įkrovimo laidą prie įkrovimo lizdo.
3. Pasukite įkrovimo kištuką 45°.
4. Įjunkite įkroviklio kištuką į žemintą elektros lizdą.

i+ Įkrovimo proceso metu įkroviklio šviesos diodas šviečia raudonai.

5. Priklausomai nuo akumulatoriaus būklės, įkrovimo trukmė yra apie 4–5 valandas.



6. ĮSPĖJIMAS! Įkrovimo metu baterija gali užsidegti, todėl kyla sužalojimų ir turto sugadinimo pavojus.

- Jei tai galima padaryti saugiai, atjunkite „eTRIKE Plattform“ paspirtuką nuo elektros tinklo.
- „eTRIKE Plattform“ motorolerį gesinkite tik tinkamu CO2 gesintuvu.

i+ Kai įkroviklyje užsidega žalia LED lemputė, akumulatorius yra visiškai įkrautas.

7. Išjunkite įkroviklį iš elektros lizdo.
 8. Išjunkite akumuliatorių įkrovimo kištuką iš „eTRIKE Plattform“ paspirtuko.
 9. Uždarykite dangtelį.
 10. Jei nebegalite įkrauti akumulatoriaus, susisieki su „FATH GmbH“, kad galėtumėte atsiųsti „eTRIKE Plattform“ motorolerį.
 11. Gavę „eTRIKE Plattform“ paspirtuką su nauju akumulatoriumi, įkraukite naują akumuliatorių.
- ✓ Akumuliatorių įkrovėte.

5.3.2 Akumulatoriaus



PAVOJUS



Elektros smūgio pavojus dėl įtampą turinčių komponentų.

- ▶ Darbus su elektros grandinėmis ir komponentais turi atlikti **TIK** kvalifikuoti elektrikai.
- ▶ Atliekant bet kokius darbus su elektros linijomis ir komponentais, laikykitės 5 elektrotechnikos saugos taisyklių.
- ▶ **NEJUNGITE** akumulatoriaus gnybtų tarpusavyje.

! PASTABA

► Jei negalite patys pakeisti akumulatoriaus, susisiekite su „FATH GmbH“, kad atsiųstumėte „eTRIKE Plattform“ motorolerį.

Būtina sąlyga:

■ Įrankiai:

- Akumulatorinis atsuktuvas,
- raktas su galvutėmis.

■ „eTRIKE Plattform“ paspirtukas yra išjungtas.

■ Uždegimo raktelis išimtas.

Bateriją pakeiskite taip:

1. Naudodami akumulatorinį atsuktuvą, atsukite 4 varžtus abiejose sėdynės laikiklio pusėse.
2. Nuimkite sėdynės laikiklį.
3. Atlaisvinkite visus grindų plokštės
4. varžtus. Nuimkite grindų plokštę.
5. Naudodami raktą su galvute, atsukite varžtus ant laikiklio.
6. Nuimkite laikiklį.
7. Atjunkite neigiamąjį akumulatoriaus gnybtą.
8. Atjunkite teigiamąjį akumulatoriaus gnybtą.

9. ĮSPĖJIMAS! Dėl išsiliejusios akumulatoriaus rūgšties kyla cheminių

- NEPALENKITE akumulatoriaus.
- NEATIDARYKITE akumulatoriaus.
- NENAUDOKITE akumuliatorių, iš kurių išsilieja skystis.
- Surinkite visus išsiliejusius skysčius ir tinkamai juos pašalinkite.
- Naudokite apsaugines pirštines, apsauginius akinius ir apsauginius drabužius.

10. Išimkite akumuliatorių.

i+ Baterija išimta.

11. Tinkamai išmeskite seną bateriją.
12. Įdėkite naują akumuliatorių į akumulatoriaus skyrių.
13. Pritvirtinkite akumulatoriaus laikiklį varžtais.
14. Prijunkite teigiamąjį gnybtą prie akumulatoriaus.
15. Prijunkite neigiamąjį gnybtą prie akumulatoriaus.
16. Pakartokite 5–14 veiksmus su visais kitais akumulatoriais.
17. Pritvirtinkite grindų plokštę varžtais.



19. Visiškai įkraukite akumuliatorių, žr. skyrių „5.3.1 Akumulatoriaus įkrovimas“ 25 puslapyje.

✓ Jūs pakeitėte akumuliatorių.

5.4 Stabdžių tikrinimas

5.4.1 Stabdžių skysčio lygio tikrinimas

1. Patikrinkite stabdžių skysčio lygį.

1. Patikrinkite stabdžių skysčio lygio indikatorius ant stabdžių skysčio rezervuaro.
 2. Jei stabdžių skysčio lygis yra žemiau žymės, atsukite stabdžių skysčio rezervuaro dangtelio varžtus.
 3. Nuimkite stabdžių skysčio rezervuaro dangtelį.
 4. Įpilkite stabdžių skysčio, kol jo lygis pasieks žymę. Prisukite stabdžių
 5. skysčio rezervuaro dangtelį varžtais.
- ✓ Patikrinote stabdžių skysčio lygį.

5.4.2 Hidraulinių linijų vizualinis patikrinimas

1. Keletą kartų paspauskite stabdžius.
 2. Vizualiai patikrinkite hidraulines linijas nuo stabdžių skysčio rezervuaro iki stabdžių.
 3. Jei iš hidraulinių vamzdelių arba stabdžių nutekėja stabdžių skystis, susisieki su „FATH GmbH“, kad atsiųstumėte „eTRIKE Plattform“ motorolerį.
- ✓ Jūs patikrinote hidraulines linijas

5.4.3 Stabdžių trinkelė patikrinimas

Būtina sąlyga:

■ Įrankiai: stabdžių spaustukas.

1. Patikrinkite, ar stabdžiai neprarado stabdymo jėgos.
 2. Naudodami slankmačio matuoklį, patikrinkite, ar stabdžių trinkelės vis dar yra
 3. ne plonesnės nei 1 mm.
- Jei stabdžių trinkelės yra pernelyg nusidėvėjusios, susisieki su „FATH GmbH“, kad galėtumėte atsiųsti „eTRIKE Plattform“ paspirtuką.

✓

✓

5.5 Vairo patikrinimas ir reguliavimas



6 pav. Vairo blokai

Patikrinkite vairą taip:

1. Atlaisvinkite vairo blokų varžtus ant vairo.
2. Pasukite vairą į tokį aukštį, kad galėtumėte jį patogiai suimti. Priveržkite vairo
3. blokų varžtus.
4. Patikrinkite, ar vairas juda sklandžiai.
5. Jei vairas nesisuka sklandžiai arba yra susidėvėjęs, susisiekite su „FATH GmbH“, kad galėtumėte atsiųsti „eTRIKE Plattform Scooter“.

✓ Jūs patikrinote vairą.

5.6 Padangų tikrinimas

5.6.1 Padangų oro slėgio

! PASTABA

► Tinkamą padangų slėgį rasite skyriuje „2.6.7 Padangų duomenys“ 15

Padangų slėgį tikrinkite taip:

1. Išjunkite „eTRIKE Plattform“ paspirtuką ir saugiai jį pastatykite, žr. skyrių „4.4 Išjungimas ir pastatymas“ 22 puslapyje.
2. Atidarykite priekinės padangos vožtuvą.
3. Prijunkite oro pompą su indikatoriumi.
4. Pripumpuokite, kol priekinėje padangoje bus reikiamas oro kiekis.
5. Jei oro slėgis per didelis, išleiskite šiek tiek oro iš priekinės padangos, kol joje bus reikiamas oro kiekis.
6. Uždarykite vožtuvą.
7. Pakartokite 2–6 veiksmus su abiem galinėmis padangomis. Padangų slėgis patikrintas.

5.6.2 Padangų protektoriaus tikrinimas

Būtina sąlyga:

■ Įrankiai: slankmatis.

Padangos protektoriaus gylį patikrinkite taip:

1. Išjunkite „eTRIKE Plattform“ paspirtuką ir saugiai jį pastatykite, žr. skyrių „4.4 Išjungimas ir pastatymas“ 22 puslapyje.
2. Išmatuokite, ar visų padangų protektoriaus gylis vis dar yra ne mažesnis kaip 1 mm.
3. Jei padangos protektoriaus gylis yra mažesnis nei 1 mm, susisieki su „FATH GmbH“, kad atsiųstumėte „eTRIKE Plattform Scooter“.

✓ Pasitarkite su padangų gamintoju dėl protektoriaus gylio.

5,7 „ akseleratoriaus

! PASTABA

- Vaizdo įrašą, kuriame pademonstruojama akceleratoriaus rankenėlės keitimo procedūra, rasite čia: <https://www.etrike-scooter.de/plattform->

Reikalavimai:

■ Įrankiai:

- Akumuliatorinis atsuktuvus,
- raktas su galvutėmis,
- šešiakampis raktas,
- Klinas.

Pakeiskite akceleratoriaus

1. Išjunkite „eTRIKE Plattform“ paspirtuką – žr. skyrių „4.4 Išjungimas ir pastatymas“ 22 puslapyje.
2. Naudodami akumuliatorinį atsuktuvą, atsukite 4 varžtus abiejose sėdynės laikiklio pusėse.
3. Nuimkite sėdynės laikiklį.
4. Atlaisvinkite visus grindų plokštės
5. varžtus. Nuimkite grindų plokštę.
6. Naudodami raktą su galvute atsukite visus akumuliatoriaus laikiklio varžtus, kurie yra tiesiogiai pritvirtinti prie vairo.
7. Nuimkite laikiklį.
8. Pakelkite akumuliatorių naudodami pleišta.
9. Naudodami šešiakampį raktą, atjunkite akumuliatoriaus teigiamąjį gnybtą.
10. Prie teigiamojo laido pritvirtinkite plastikinę apsaugą.
11. Paspauskite signalinę sireną, kad išsikrautu likusi įtampa.
12. Atiunkite akceleratoriaus rankenos kištuką

14. Atsargiai išimkite kaiščius iš akseleratoriaus rankenėlės kamščio naudodami smailų daiktą.
15. Atsukite troselio kreiptuvo dangtelį.
16. Nuimkite troselio kreiptuvo dangtelį.
17. Ištraukite kabelius iš rėmo.
18. Atsukite kabelio apvalkalą.
19. Nuimkite kabelių tvirtinimo juosteles nuo vairo.
20. Atlaisvinkite laidų sandariklį ant vairo.
21. Ištraukite kabelių pluoštą.
22. Šešiakampiu raktu atsukite akseleratoriaus rankenėlės tvirtinimo varžtą.
23. Nuimkite akseleratoriaus rankenėlę.
24. Užsukite naują akseleratoriaus rankenėlę.
25. Naują akseleratoriaus rankenėlę pritvirtinkite prie tvirtinimo varžto, naudodami šešiakampį raktą.
26. Naujojo akseleratoriaus rankenėlės laidų pluoštą perverkite per rėmą iki akumulatoriaus.
27. Kabelio pluoštą pritvirtinkite prie vairo naudodami kabelio raiščius.
28. Apsukite kabelio apvalkalą ant laidų pluošto.
29. Pritvirtinkite kabelių kreiptuvo dangtelį varžtais.
- 30. ĮSPĖJIMAS! Dėl netinkamo montavimo ir turto sugadinimas dėl netinkamo montavimo.**
 - Įsitikinkite, kad kontaktus jungiate tik su tos pačios spalvos kabeliais.
 - Atsargiai įkiškite kontaktus į akseleratoriaus rankenos kištuką.
31. Prijunkite žalią, geltoną, rudą ir raudoną laidus.
32. Pritvirtinkite teigiamąjį gnybtą šešiakampiu raktu.
33. Užtepkite kontaktų tepalo.
34. Išimkite pleištą.
35. Pritvirtinkite laikiklį visais varžtais ir šešiakampiu raktu.
36. Pritvirtinkite grindų plokštę varžtais.
37. Pritvirtinkite sėdynės laikiklį varžtais.
- ✓ Jūs pakeitėte akseleratoriaus rankenėlę.



5.8 Sėdynės patikrinimas

1. Išjunkite „eTRIKE Plattform“ motorolerį ir saugiai jį pastatykite, žr. skyrių „4.4 Išjungimas ir pastatymas“ 22 puslapyje.
 2. Patikrinkite, ar sėdynė nėra pažeista.
 3. Atlaisvinkite 4 varžtus abiejose sėdynės laikiklio pusėse.
 4. Pastumkite sėdynės laikiklį į tokį aukštį, kad jūsų keliai sudarytų 90° kampą. Jei nepavyksta nustatyti tinkamo aukščio, kreipkitės į „FATH GmbH“. Prisukite po 4 varžtus kiekvienoje sėdynės laikiklio pusėje.
 7. Jei sėdynė yra pažeista, susisiekite su „FATH GmbH“, kad galėtumėte atsiųsti „eTRIKE Plattform Scooter“.
- Sėdynę patikrinote.

✓

5.9 Remontas ir dalių keitimas

„eTRIKE Plattform Scooter“ remontą ar dalių keitimą gali atlikti tik kvalifikuoti „FATH GmbH“ darbuotojai.

Jei „eTRIKE Plattform Scooter“ remontuojate arba keičiate detales patys:

■ Garantija ir pretenzijos dėl garantijos netenka galios.

■ Jūs atsakote už bet kokią galimą žalą.

Jei reikia remontuoti „eTRIKE Plattform“ paspirtuką arba pakeisti jo dalis, kreipkitės į „FATH GmbH“.

5.10 Patikrinimas

Atlikite patikrinimą taip:

1. Patikrinkite sėdynę, žr. skyrių „5.7 Dujų rankenos keitimas“ 30 puslapyje.
2. Patikrinkite vairą, žr. skyrių „5.5 Vairų tikrinimas ir reguliavimas“ 29 puslapyje.
Patikrinkite stabdžius, žr. skyrių „5.4 Stabdžių tikrinimas“ 28 puslapyje.
3. Patikrinkite, ar padangų slėgis nustatytas teisingai, žr. skyrių „5.6.1 Oro slėgio tikrinimas“ 29 puslapyje.
4. Įkraukite akumuliatorių – žr. skyrių „5.3 Akumulatorius“ 25 puslapyje.
5. Jei dalys yra pažeistos arba susidėvėjusios, susisiekite su „FATH GmbH“, kad galėtumėte atsiųsti „eTRIKE Plattform“ motorolerį.
6. Atlikote patikrinimą.

✓

5.11 UVV patikrinimas

Kasmet kreipkitės į „FATH GmbH“, kad būtų atliktas „eTRIKE Plattform“ motorolerio UVV patikrinimas.

5.12 Pasirengimas siuntimui

Būtina sąlyga:

■ Turima rampa.

Pasiruoškite „eTRIKE Plattform“ motorolerį išsiųsti taip:

1. Prie transportavimo padėklo priekio pastatykite rampą.
2. Atsargiai pastumkite „eTRIKE Plattform“ paspirtuką per rampą ant transportavimo padėklo.
3. Uždėkite pakuotę.
4. Pakelkite „eTRIKE“ transportavimo dėžę ant „eTRIKE Plattform Scooter“.
5. Nugabenkite „eTRIKE Plattform Scooter“ į saugojimo vietą, žr. skyrių „3.1 Transportieren“ 17 puslapyje

✓ Jūs pasirengėte išsiųsti „eTRIKE Plattform Scooter“.

6 Eksploatacijos nutraukimas ir atliekų šalinimas

6.1 Eksploatacijos nutraukimas

„eTRIKE Plattform“ motorolerį išimkite iš eksploatacijos taip:

1. Išjunkite „eTRIKE Plattform“ paspirtuką ir saugiai jį pastatykite; žr. skyrių „4.4 Išjungimas ir pastatymas“ 22 puslapyje.

✓ Jūs išėmėte „eTRIKE Plattform“ motorolerį iš eksploatacijos.

6.2 „ “ šalinimas ir perdirbimas



Užtikrinkite, kad kvalifikuotas personalas saugiai ir tinkamai pašalintų, ypač tas dalis ar medžiagas, kurios yra kenksmingos aplinkai.

„eTRIKE Plattform Scooter“ šalinimas, įskaitant eksploatacijos medžiagas ir bet kokius valymo skysčius, reglamentuojamas vietos atliekų tvarkymo taisyklėmis ir aplinkos apsaugos įstatymais.

Užsakykite šalinimą pas „FATH GmbH“ arba įgaliotą specializuotą įmonę, kad išvengtumėte pavojaus aplinkai. Informaciją apie tai galite gauti vietos savivaldybėje.

Užtikrinkite, kad medžiagos, kurias galima perdirbti, būtų šalinamos aplinkai nekenkiant.

Pakuotės medžiaga susideda iš plastiko, kartono ir medžio. Pakuotės medžiagą rūšiuokite pagal medžiagą ir perdirbkite nekenkiant aplinkai.

7 Priedas

7.1 ES/EB atitikties deklaracija

DE	FATH
----	------

**EG KONFORMITÄTSERKLÄRUNG NACH MASCHINENRICHTLINIE
2006/42/EG, ANHANG II 1.A**

Der Hersteller FATH GmbH Gewerbepark
Hügelmühle 31
D-91174 Spalt

erklärt hiermit, dass folgendes Produkt

Produktbezeichnung: *eTRIKE Plattform Scooter*
Typen: eTRIKE Plattform Scooter PLS 135 / Art.-Nr. 16932
eTRIKE Plattform Scooter PLS 175 / Art.-Nr. 16932

Seriennummer:

den Bestimmungen der oben gekennzeichneten Richtlinie - einschließlich deren zum Zeitpunkt der Erklärung geltenden Änderungen entspricht.

Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:

EN ISO 12100:2010	Sicherheit von Maschinen - Allgemeine Gestaltungsgrundsätze Risikobeurteilung und Risikominderung
DIN EN 60204-1:2019-06; VDE 0113-1:2019-06	Sicherheit von Maschinen - Elektrische Ausrüstung von Maschinen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Die technische Dokumentation für diese Maschine wurde nach Anhang VII Teil A erstellt. Der Hersteller verpflichtet sich, diese technischen Unterlagen einzelstaatlichen Stellen auf Verlangen elektronisch zu übermitteln.

Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen ist: Herr Mirko Jan Fath

Ort, Datum: Spalt, 05. August 2024


Mirko Jan Fath

10

©2024 | fath24.de

7.2 Kelių

GTÜ mbH
Technischer Dienst
Vor dem Lauch 25
70567 Stuttgart



Bericht-Nr.: 1LNL01249

FIN: WEGTDP00077R00218

Datum: 03.04.2024

Seite 1 von 1

Gutachten zur Erlangung einer Einzelbetriebserlaubnis gemäß § 21 StVZO

Daten für Fahrzeugbeschreibung (gültig nur mit zugehörigem Untersuchungsbericht)

B	-	2.1	0901	2.2	00000000	-	L	2	9	1	P2/P4	1/195	T	15
J	21		4	0100			18	1750				19	800	
E	WEGTDP00077R00218					3	0	20	1030			G	123	
D.1	Fath						12	-			13	-	Q	-
D.2	ES135						V.7	-			F.1	350	F.2	350
	-						7.1	175			7.2	175	7.3	-
	-						8.1	175			8.2	175	8.3	-
	-						U.1	-			U.2	-	U.3	-
D.3	eTRIKE Platform Scooter						0.1	-			0.2	-	S.1	1
													S.2	-
2	Fath GmbH						15.1	130/60-10			12J			
5	SO.KFZ KRANKENFAHRSTUHL						15.2	4.10/3.5			4	4PR		
	-						15.3	-						
V.9	-						R	-					11	-
14	-						K	-						
P.3	Elektro						6	-				17	-	16
10	0004		14.1	-		P.1	-	21	-					
22	Elektromotor: QSMOTOR 48V100WC40* 4x die energie TNE12-25 Batterie, Ub=48V DC* hydr. Doppelscheibenbremse an Achse 1, Durchm. 190mm, davon 1 feststellbar* zu 15.1: a. MT 2.15x10* Radstand 1013mm* Alw. v. § 58 StVZO: Anzahl Geschwindigkeitskennzeichen nicht ausreichend: Aufw. gem. § 70 StVZO erf.**													

Zusätzliche Bemerkungen zur Fahrzeugbeschreibung:

Motornummer: 21064407010015045

Dieses Gutachten ist nur gültig mit Originalstempel und Unterschrift sowie in Verbindung mit der Aufstellung der technischen Vorschriften, auf deren Grundlage die Betriebserlaubnis für das Fahrzeug erteilt werden soll. Es wird bescheinigt, dass die vorstehend aufgeführten Angaben zur Fahrzeugbeschreibung zutreffen und das Fahrzeug - ausgenommen der ggf. gemäß Feld 22 erforderlichen Ausnahmen - den geltenden Vorschriften entspricht.

Unterschriftsberechtigte(r): B.Eng. Jürgen Scholz
Ort und Datum: Neuendettelsau, 03.04.2024



Kontakt: Ingenieur und Sachverständigenbüro DEMAS, Gewerbering 7b, 91564 Neuendettelsau
Telefon: 09874504810

© 2023 GTÜ mbH F-Nr. UB 01/23

179091092 0



GTÜ Gesellschaft für Technische Überwachung mbH · Vor dem Lauch 25 · 70567 Stuttgart · FON +49(0)711 97676-510 · technischerdienst@gtue.de
Benannter Technischer Dienst · Reg.-Nr.: KBA-P 00077-09 · Geschäftsführung: Thomas Emmert, Gabriele Schmidt-Rauße, Dr. Frederik Schmidt
Sitz der Gesellschaft/Registriergericht: Stuttgart HRB Nr. 9610 · USt.-IdNr.: DE 147841514 · Bitte beachten Sie die Rückseite

8 pav. Kelių patvirtinimas (Demas)

7.3 Paveikslų

1 pav.	Gaminio lentelė (pavyzdys).....	12
2 pav.	PLS 135	13
3 pav.	PLS 175	13
4 pav.	Valdymo elementai.....	16
5 pav.	Įkrovimo lizdas.....	26
6 pav.	Vairo blokai.....	29
7 pav.	Atitikties deklaracija	35
8 pav.	Leidimas naudoti keliuose (Demas bandymų ataskaita).....	36

7.4 Lentelių

1 lentelė	„Kas ką gamina“ matrica	6
2 lentelė	Atpažinimo požymiai	11
3 lentelė	Aplinkos sąlygos	14
4 lentelė	Važiavimo duomenys	14
5 lentelė	Matmenys	14
6 lentelė	Akumulatoriaus duomenys	15
7 lentelė	Variklio duomenys	15
8 lentelė	Elektros saugiklių duomenys.....	15
9 lentelė	Padangų duomenys	15
10 lentelė	Tarnavimo laikas	15
11	Transporto matmenys	17

[illegible]

Jūsų

[illegible]

FATH

FATH GmbH

Gewerbepark Hügelmühle 31
DE-91174 Spalt

www.fath24.com